

infanti®

• Representante Exclusivo en México:
MEEX (Mexicana de Importaciones y Exportaciones) S.A. de CV.
Filiberto Gómez No. 204, Col. Centro Industrial Tlalnepeantla,
Municipio Tlalnepeantla de Baz, Estado de México,
México. C.P. 54030. RFC: MIE72024846.
Bajo la Licencia de © Infanti, S.p.A., Milán Italia
Under © Infanti, S.P.A., Milán Italia License.
Centro de Atención a Clientes:
Parque Empresarial NOR-T, Av. del Pozo S/N, Nave 6-A,
Col. San Francisco Chipán, Tultitlán, Edo. de México,
México, C.P. 54940.
Lada sin costo. 01800 50 261 00 Teléfono: 58 99 99 92
www.mexex.com.mx
Miembro de A.M.P.I. "Asociación Mexicana de Productos Infantiles".

Representante exclusivo en Chile: Silfa S.A.
San Ignacio 0201 / Parque Industrial Portezuelo Quilicura,
Santiago - Chile.
Fono (562) 2339 9000 Fax (562) 2339 9022
www.infanti.cl / e-mail: infanti@silfa.cl

Representante exclusivo en Perú:
Comeva Comercializadora Extranjera S.A.
Sucursal Del Perú
Los Libertadores 455 - San Isidro - Lima Perú
Teléfono 4413029

Representante exclusivo en Puerto Rico:
Eleven Eleven Corp.
PO Box 305 Cataño PR 00963 0305
Fono: (787) 641 1100 / Fax: (787) 641 1105

Representante exclusivo en Panamá, Centro América,
Caribe, Ecuador y Venezuela:
BEST BRANDS GROUP
Avenida Balboa
Bay Mall Plaza, Local 9
Panamá, República de Panamá
Tel (507) 300-2883
Fax (507) 300-2885
Email: info@bestbrandsco.com
www.bestbrandsco.net / e-mail: info@bestbrandsco.com

Representante exclusivo en Colombia:
Baby Universe S.A.S
Avenida 19 No. 103-43
Bogotá - Colombia
Teléfono: (571) 6115961 - Fax: (575) 353 1087
www.infanti.com.co

Representante exclusivo en Uruguay:
Allerton S.A.
Alberto Zum Felde 2393
11400 Montevideo - Uruguay.
Fono: (5982) 522 6966 / Fax: (5982) 522 6967
e-mail: allerton@allerton.com.uy

Representante exclusivo en Paraguay y Argentina:
Allerton S.A.
Alberto Zum Felde 2393
11400 Montevideo - Uruguay.
Fono: (5982) 522 6966 / Fax: (5982) 522 6967

Representante exclusivo no Brasil:
Danielle & Sanches Comércio,
Importação e Exportação Ltda.
Rua Anita, 225 G3, Vila Odete - Diadema - SP -
CEP: 09941-640 - Brasil
CNPJ: 72.769.557 / 0001-00
Fone: (55+11) 4072 4000
www.infanti.com.br / e-mail: sac@infanti.com.br

Representante Exclusivo en Sudáfrica:
Bambino Internacionaal (Pty) LTD
562 Umbilo Road
Durban 4000, South Africa
e-mail: bambino@globrand.co.za

Davron Exp. Imp. LTD

דורון יבוא ויצוא בע"מ

אוד"ת גוליס, ח.פ. 511345241

טלפון 04-9966333

SILFA
Comercial e Industrial

Comercial e Industrial Silfa S.A.
San Ignacio 0201, Quilicura
Santiago, Chile
Tel.: 56-2-3399000 Fax: 56-2-3399022
Contact: Pablo C. Hinojosa
Email: infanti@silfa.cl

POLIZA DE GARANTIA

MODELO: _____

MARCA: _____

PRODUCTO: _____

FECHA DE COMPRA: _____

COMERCIAL E INDUSTRIAL SILFA, S.A. GARANTIZA ESTE PRODUCTO EN TODAS Y CADA UNA DE SUS PARTES CONTRA DEFECTOS DE FABRICA Y MANO DE OBRA, POR 90 DIAS HABLES A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA.

PARA HACER EFECTIVA ESTA GARANTIA:
FAVOR DE PRESENTAR ESTA POLIZA DEBIDAMENTE LLENADA POR LA TIENDA Y LA FACTURA DE COMPRA JUNTO CON EL PRODUCTO EN EL LUGAR DONDE LO ADQUIRIO O EN EL TALLER DE SERVICIOS INDICADOS EN ESTA GARANTIA.

LOS GASTOS DE TRANSPORTACION DEL PRODUCTO SERAN CUBIERTOS RAZONALMENTE EROGADOS POR LA EMPRESA.

PARA OBTENER PARTES Y REFACCIONES PUEDE HACERLO EN EL TALLER DE SERVICIO.

EXCEPCIONES:

CUANDO EL PRODUCTO SE HUBIESE UTILIZADO EN CONDICIONES DISTINTAS A LAS NORMALES.

CUANDO EL PRODUCTO NO HUBIESE SIDO OPERADO DE ACUERDO CON EL INSTRUCTIVO DE USO QUE SE LE ACOMPAÑA.

CUANDO EL PRODUCTO HUBIESE SIDO ALTERADO O REPARADO POR PERSONAS NO AUTORIZADAS POR EL FABRICANTE NACIONAL, IMPORTADOR O COMERCIALIZADOR RESPONSABLE RESPECTIVO.

TALLER DE SERVICIO Y VENTA DE PARTES

Comercial e Industrial Silfa S.A.
San Ignacio 0201, Quilicura Santiago, Chile
Tel.: 56-2-339 9000 Fax: 56-2-339 9022
Email: infanti@silfa.cl

ADVERTENCIA: Por favor, verifique que todos los componentes estén correctamente asegurados antes de su uso. Revise con frecuencia que el entrenador no tenga algún daño antes de su uso. Asegure de ajustar cualquier parte que se afloje. No continúe utilizando el asiento si alguna parte se daña, se rompe o se ha perdido.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA: No use químicos abrasivos para la limpieza. Utilice un jabón suave y agua, aplicados con una tela suave, enjuague y seque de forma completa.

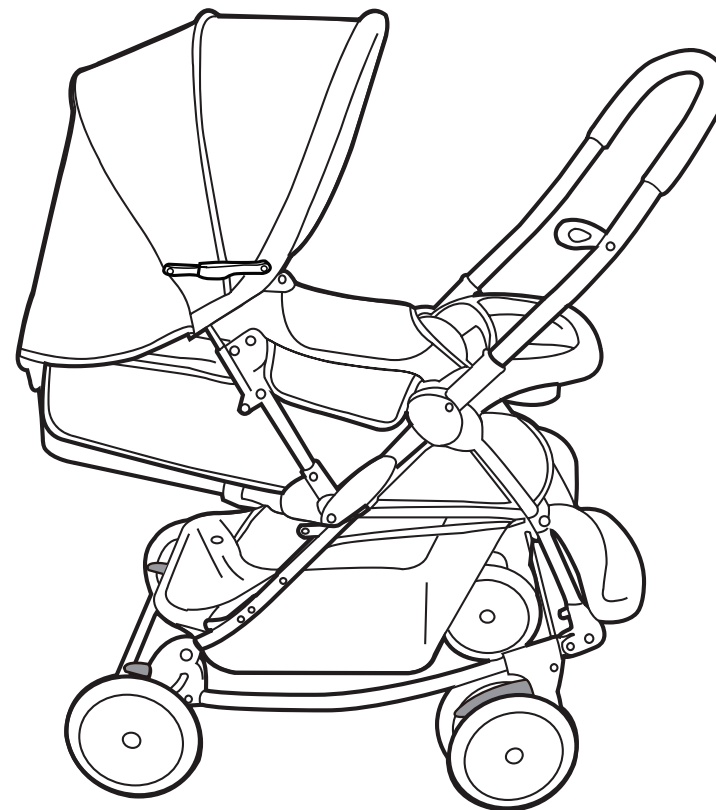


20130129-2

infanti®

model / modelo

A516



Stroller · Coche · Carrinho

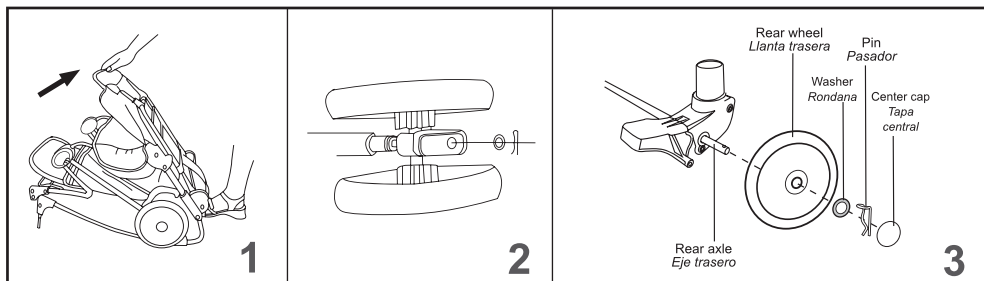
“GENOVA”

The images use in this instruction sheet are illustrative, it could change in accessories, colors or fashion
Las imágenes utilizadas en este instructivo, son ilustrativas puede variar en accesorios, colores, modas o estampados

Read & Keep this instruction sheet for future references
Lea y conserve este instructivo para futuras referencias



INSTRUCTIONS FOR USE / INSTRUCCIONES DE USO



1 To unfold, as showing, grasp on backrest bar and pull back to open the stroller frame. Make sure the latch locks into place before using.

Para desplegar tome la barra del respaldo y jale para abrir el armazón de la carriola asegúrese de que el producto este firme y

2 To assemble the front wheels, fit the front wheels on to the axle by placing one washer on axle pin, followed by the wheel. next place the further one washer, followed by a split pin which goes through the end of the axle pin.

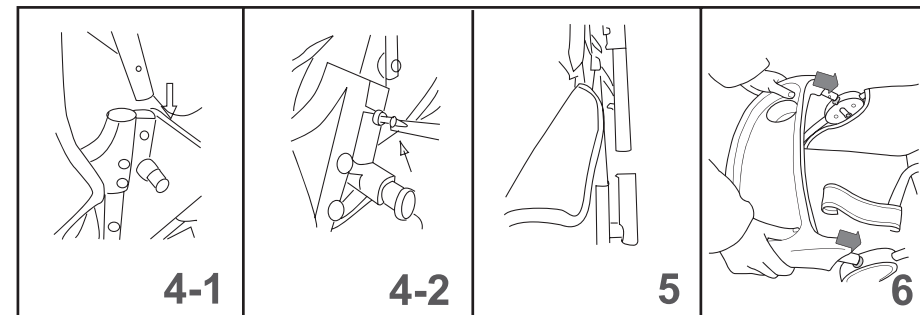
Para ensamblar las llantas delanteras ajústelas en el eje, poniendo una rondana en el eje, seguida de la llanta después coloque el otro empaque seguido del seguro del eje, que atraviesa el final del perno del eje.

3 To assemble rear wheels, fit the washer, wheels and washer on to the axle. Finally push the center cap of the wheel firmly in place.

Para ensamblar las llantas traseras ajúsute el empaque, de las llantas y el eje, finalmente presione firmemente el centro de la tapa de la llanta en su lugar.

4 Insert the canopy in to the holes on both sides of the back of the cart, locked the screw and then fixed the canopy.

Inserte el toldo en los orificios en la parte trasera en ambos lados coloque los ajustes del toldo.



5 To assemble handle, with two buttons pressing in on both sides of handle, insert the handle in to the stroller frame until the buttons snap in the holes on each side of the stroller frame as showing.

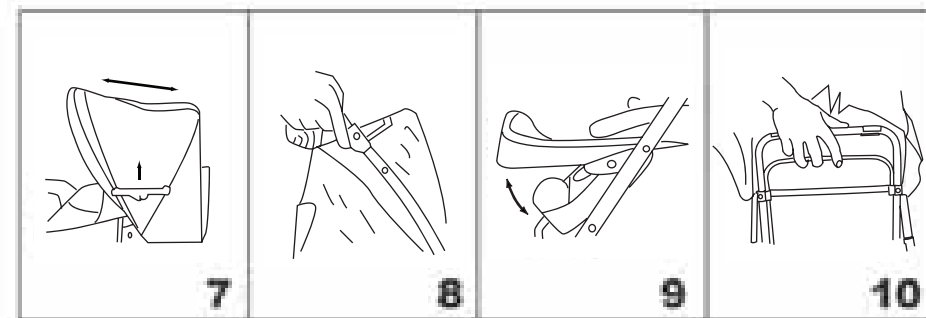
Para ensamblar el mango, presione los 2 botones en ambos lados de el asa, inserte el mango en la estructura de la carriola hasta que los botones estén correctamente ajustados en los orificios correspondientes como se muestra en la ilustración.

6 To assemble the snack tray, as showing, push the plug of tray in to the socket until the button on side of socket click into position until the buttons snap in the holes on each side.

Para colocar la charola presionela contra la carriola en los orificios correspondientes (en el marco de la carriola) hasta que los seguros laterales de la charola se ajusten en los oficios de cada lado.

7 Lift the button on both sides of the canopy, press down, then you can collapse and open the canopy.

Levante o baje los seguros en ambos lados del toldo para abrir o cerrar el toldo (imagen 7)



8 To reverse handle, pull up tow reversible parts and push handle to front until it locks in to place.

Para invertir la dirección del mango jale los seguros laterales y empujelo hacia el frente hasta que ajuste en el lugar correspondiente.

9 To adjust footrest, lift the footrest until you hear a “click”, it can be adjusted in two positions. Draw the pole you can adjust it as before.

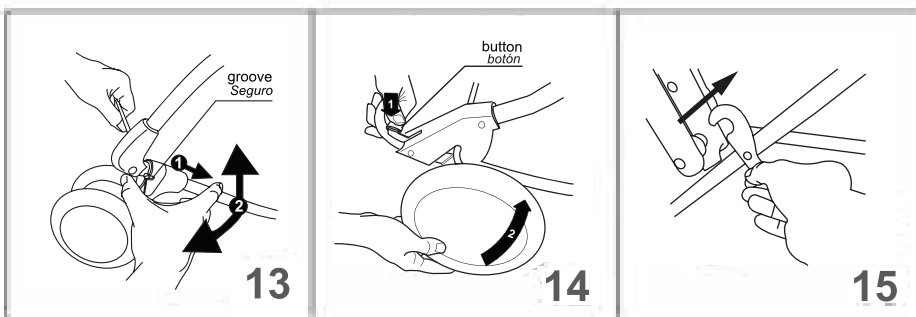
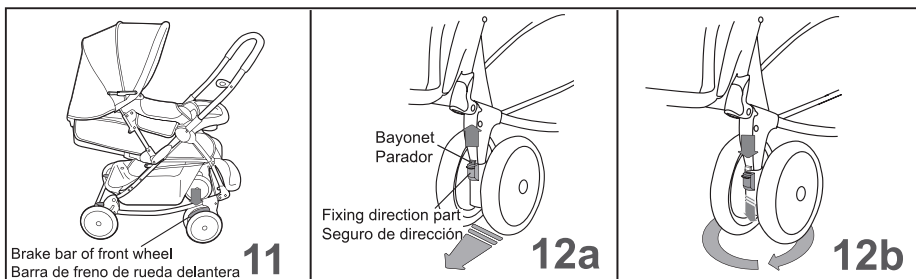
Para ajustar el descansa pies levántelo hasta escuchar un “click” puede ser colgado en 2 posiciones. Quite la barra debajo del descansa pies para regresarlo a la posición original.

10 To adjust the backrest, grip the adjustable pole of backrest, sliding to three required positions.

Para ajustar el respaldo, sostenga la palanquilla que está en el respaldo dejándolo caer en la posición que requiera.

11 Front wheel brake : Front wheel brake could be used when the stroller is moving with reversed handle. You can just step on the left and right brake bar of front wheel to stop the stroller and lift them up to release brake. (Image. 11)

Uso de frenos delanteros: Para frenar, resione los frenos en las ruedas delanteras cuando usa la carrola con mango reversido. Para desfrenar, levante los frenos.(Fig. 11)



12 Fixing direction of front wheels: Lifting on the fixing direction part of front wheel to button up the upside bayonet and the front wheels' direction is fixed while hearing snap sound from bayonet. (Image 12) *Mantener la rueda delantera en una posición: Levante el seguro de dirección en la rueda delantera hasta que cierre con el parador arriba y se oye un Click. (Fig. 12)*

13 To reverse front wheels, push the front wheels and let it out of the groove, wheels can be reversed and put down now, making sure it is wedged firmly.

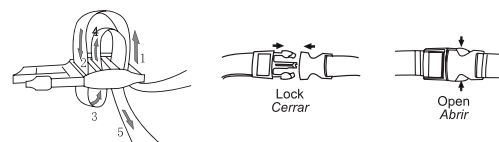
Para revertir las llantas delanteras empuje las llantas y libérelas del seguro, así, las llantas pueden ser colocadas del lado inverso asegúrese de que están colocadas de forma segura.

14 To reverse the rear wheels, press down the button of the rear wheel and swing it in opposite position to clockwise, it can be put on a high position.

Para invertir las llantas traseras apriete el botón de las llantas y de vuelta en posición contraria de las manijas del reloj.

15 To fold, close the canopy, put down the footrest, lift the two sides pole ,meanwhile push handle to front to fold. Then lock it by hook.

Para plegar, cierre el toldo baje el descansa piés levante el polo de ambos lados mientras presiona el mango hacia el frente y asegúrelo



EN RESTRAINT BELT SYSTEM

- To lock, press on the button until you hear a “click”.
- To open, as showing, press inside together and draw it out.
- To shorten, pull out the top loop, then pull on the strap end and lock the buckle.
- To lengthen, pull out the top loop, then shorten the strap end and lock the buckle.

ES SISTEMA DE SEGURIDAD

- Para asegurar presione el boton hasta que escuche un “click”.
- Para abrir presione los laterales al mismo tiempo y saque el seguro (como se muestra en la imagen).
- Para hacer más chico el cinto, jale el final de la correa y asegure la hebilla.
- Para alargar jale el final de la correa superior después reduzca el final de la correa y asegure la hebilla.



CARE

- Please check if the stroller is assembled safely and well before using it.
- Do not leave your children using it by themselves
- Please affirm you have installed every part in place and linked them tightly before use.
- Please use safety belt correctly.
- Never allow baby to climb out of the rails or stand on the seat.
- Do not use the stroller on uneven ground or near the stove and other dangerous areas.
- Avoid using or storing in damp, cold or hot environment and keep away from fire or high temperature.
- This stroller is suitable for 0-3 years old child.
- Do not use the stroller if the child weight is more than 15kg.
- The maximum supporting capacity of basket is 4.5kg.
- The maximum supporting capacity of tray is 1.5kg.
- This product is not suitable for running or skating.

CUIDADOS



- Revise el producto antes de usarlo, asegúrese de que este correctamente ensamblado y seguro.
- No permita que sus niños la usen por sí solos.
- Revise constantemente que el producto esté en buen uso y ajustado correctamente.
- Utilice los cinturones correctamente.
- No permita que los niños utilicen el producto sin supervisión.
- Evite el uso de la carriola en una superficie no plana, y aleje el producto de cualquier fuente de fuego o calor extremo.
- Evite almacenar la carriola en lugares de muy altas o muy bajas temperaturas o bien en lugares de extrema humedad.
- Esta carriola está diseñada para niños de 0-3 años de edad aproximadamente.
- No utilice la carriola si el niño pesa más de 15 kg
- El peso máximo que soporta la canastilla es de 4,5 kg
- El peso máximo que soporta la charola es de 1,5 kg
- **ATENCIÓN: ESTE PRODUCTO NO ES PARA PATINAR O CORRER**

MAINTENANCE:



- To avoid risk of injury to your baby, please check and maintain the stroller periodically.
- Please use soft brush to brush the stain, please use the house hold soap or mild wash to wash it when it be dirty.
- Regularly inspect the locking devices, breaks, wheels, harness assembly, catches, seat adjusters, joints and fixings to ensure they are secure and in full working order. If there is something wrong, please change it.
- Please assemble and detach it according to the instruction.

MANTENIMIENTO:



- Para evitar RIESGO de accidentes de su bebé revise y de mantenimiento constante a su carriola, utilice una esponja para limpiar las manchas y utilice un jabón suave, utilice agua tibia para lavarla.
- Revise periódicamente los mecanismos de seguridad, frenos, llantas, arneses, pasadores, y los ajustes del asiento, también verifique las uniones y accesorios para asegurar al bebé.
- REVISE QUE EL ARNÉS ESTÉ FIRMEAMENTE COLOCADO, cambie las refacciones que son necesarias, siga las instrucciones para ensamblar y desmontar la carriola.



WARNINGS / ADVERTENCIAS



For the safety of your child, please read the following and keep for future reference:
Never leave child unattended. Always keep child in view when in stroller.



Para la seguridad de su niño, favor de leer las instrucciones y conservar el manual para futuras referencias.
Nunca deja a su niño desatendido.



- Never leave your child, without supervision.
- Do not place or use any other different articles that are not in the stroller because this may affect the stroller stability.
- Never use reclining position unless the fabricant gives the way to use it.
- For new born baby, do not redine seat back to sitting position (should be in full reclining position) as the baby doesn't have ability to control its head.
- Avoid serious injury from falling or sliding out.
- Always use seat belt.
- Check frequently to make sure it is secure.
- Only the minder can operate the recline adjuster.
- Only one child for one stroller.
- When folding, unfolding or adjusting before using stroller, keep child away from moving parts.
- Always use the brakes when stroller is stopped.
- Make sure the proper time for your children sitting in the stroller is 30 minutes - 1 hour for a time.
- Once using extra cushion, please make sure its thickness is less than 25mm.
- Putting anything on the handle bar will influence the stability of stroller.
- Execution standard of this product: GB 14748-2006 Safety requirements for wheeled child conveyances.



- Para prevenir accidentes use siempre el cinturón de seguridad.
- Revise frecuentemente que el cinturón de seguridad funcione correctamente y sea siempre seguro.
- Solo con la barra para ajustar el respaldo puede moverse el respaldo.
- La carriola esta diseñada para usarse con un solo niño a la vez.
- Cuando pliegue o abra la carriola, o ajuste antes de usar la carriola, mantenga alejado a su niño de las partes movibles.
- Use siempre los frenos de la llantas cuando no este en movimiento.
- Asegúrese de que el tiempo apropiado que su niño este sentado en la carriola es de 30 minutos a 1 hora.
- Asegúrese que la cochón extra siempre tiene espesor menor que 25mm.
- Cualquier carga en el mango afectará la estabilidad de la carriola.
- Este producto cumple norma GB 14748-2006, segamento para carriola con mango reversible.



- Nunca deje al niño sin supervisión.
- No ponga paquetes o artículos ajenos en la carriola ya que pueden causar su inestabilidad.
- "PRECAUCIÓN: El niño puede estrangularse si se desliza por las aberturas para las piernas".
- Nunca se utilice en posición reclinable a menos que el fabricante proporcione las instrucciones específicas para su uso en esa posición.
- Para bebés recién nacidos no coloque el respaldo en posición para sentar al bebé (debe estar totalmente abajo el respaldo) esto por que el bebé aún no tiene la habilidad de mantener el control de su cabeza.